

oziabati

circumlineo, vustreileu, vusalben. okuli pomá-
fati, omáfati, goshálbati, o^hálbati.

ořalbati

Beralben, übersalben. ořalbati, po-
mäsati, mäsati. J. ungo, inungo,
perungo.

HIPOLIT: Dict. II, 25

ořaliti
ořalujoi

Florabundus, weinend. jokajðzh, objokajðzh,
ořalujðzh, oplakajðzh.

ošalovati

Er kan dises nicht Verschmerzen. on letú nemóre
sadófti ošalovati: on tegá nemóre posábiti. de
hoc non videtur sibi sufficienter doluisse, hu-
jus nequit oblivisci.

přalovati

Verschmerzen. sháloft v'fěbe sagrašniti, pošrějti; eno reizh ošalováti. Dolore prohiberi, molestiam Devorare.

ořalovati

Beklagen, beweinen. oklagováti, ořalováti,
objókati, oplákati. Sihe lugeo, defleo, pla-
ngo, deploro.

ořálovati
ořálovan
u

Ploratus, beweint. jókan, objókan, ořalován,
oplákan.

ořehtali
ořehtan

Lotus, gewaschen, gesäubert. *vmýt, opràn,*
ořhéntan, ozhéden, osnářhen.

szeljen

Percupidus, sehr begierig. hotlív, sýlnu
shelàn, ofhelen.

prěmanje

Austruck. stlážhenie, sprěfhanie, ofhemanie.
S. Expressio.

HIPOLIT: Dict. II, 19

ořemati

Seigen, seihen, seygen. oshéti, oshémati, prezidíti,
zidíti skusi fýtu, ali ruto.

Colare, excolare.

175

HIPOLIT: Dict. II,

ořemati

Seygen durch ein tuch. skus éno ruto zidítí, pre-
zidítí, prezéjati, skus énu platnu oshétí, oshémati.
Colare, excolare, percolare, depurare, defaecere.

oxémati

Auswinden. to vodò is perýla vun isvýti, isfúka-
ti, oshémati. aquam lotis vestibus extorquere:
exprimere humorem.

HIPOLIT: Dict. II, 19

oxémati

Austrucken, auspressen. istlázhiti, stískati,
oshéti, oshémati, ispréshati. S. Exprimo.

HIPOLIT: Dict. II ₁₉

ořemati

Recolo, wider durchsehen, durchseigen. řúpet
prezidíti, skus ořhétí, ořhémati.

HIPOLIT: Dict. I , 548

ozemati

Durchtreiben, ^uanstrucken. pregnáti, oshéti,
oshémati. Exprimere liquorem, exprimere
per linteum: percolare Sihe durchseigen.

HIPOLIT: Dict. II,

ořemati

Durchseigen. prezidíti, skus pregnáti,
oshémati, oshéti. Colare, percolare,
per colum transmittere.

ořemati

Percolo, durchs^{ei}ehen, durchseigen. preziditi,
ořemati, pregnáti, ořéti.

HIPOLIT: Dict. I, 445

prěmati se

Stymmae, das dicke, so überbleibt, wan man
etwas austruckt. ta goszháva, katéra zhes
ostáne kádar se kaj ofhéma, ali prezidỳ.

oxemati
oxeman

Saccatus, durch ein sack abgesigen. skus en
fhákel prezidèn, ofhéman, prezéjan.

ořemati
ořeman

Eliqvamen, die ausgeschmelzte feiste, durchgesiegene feuchte. ta reszvéta maft, prezidéna mokrúta, ořeman ali ořét fok ali shonft.

rožmek
=

Succus,
succus herbarum. saft von kräutern. ta
ofhémik, ali fhonft od fhéliszh.

oxémek
-4

Subtilis,

subtilis succus. dünner saft. en tenàk, rédki
fhonft, ali efémik ofhémik.

prémek
i

Mineralis,

Mineralis succus. Erzsajt. rúdni řhonft, ali
ofhémik.

HIPOLIT: Dict. I, 368

oženiti

Despondeo, seinen Sohn oder Tochter zur Ehe
verheissen, vermählen. fvojga fyna ali hzher
v'sakon oblubiti, osheniti, omoshiti,
sarozhiti.

oženiti

Ehe,

Zur Ehe geben, Verheirathen. éniže oženiti, éno
omoshiti, v' pákon dáti. Elocare virginem,
dare nuptui, locare in matrimonium, aut
in matrimonio.

HIPOLIT: Dict. II, 45

oženiti se

Weib nemmen, weiben. sheno vséti, se oshe-
níti. uxorem ducere.

oženiti se

Ehe,

ein weib für ehe nehmen. se oženiti, ohen
vseti, porokhiti. ducere uxorem: jungere
sibi aliquam matrimonio.

HIPOLIT: Dict. II, 44

svěnití se

Heurahten, sich Verheurahten. shéno vséti,
moshá vséti: se sarozhíti, porozhíti: se
osheníti, se omoshíti. Ducere vxorem, nubere
viro: matrimony foedere jungi, nuptias Con-
trahere: vxorare, maritare.

HIPOLIT; Dict. II, 91

oxěnití se

sich Verehlichen. se sarozhíti, porozhíti: se osheníti
ali se omoshíti, v' sveti sakon stopíti.

Op.: Latinskega besedila ni.

vřeniti se

Vxor,

vxorem sibi adjungere, ducere. ein weib nemmen.
se ofheníti, řheno vfėti.

HIPOLIT: Dict. I, 731

pořeniti se

Vxoro, weib nemmen řheno vfěti, se ofheníti,
se opeháríti, řheno porozhíti, řarozhíti.

HIPOLIT: Dict. I , 731

prëniti x

vir, juvenis, caelebs Conjugium initurus instruc-
tus fit opibus aut arte, et Scientia. Ein Jung-
mann, Jungesell so heurathen will soll begabt
seyn Entweder mit Reichtum oder mit kunst, Vnd
wissenschaft. en mlad mosh, mladénizh, famez ka-
téri fe hozhe osheniti ta imá previden biti ali
s'blagom ali s'antverhom, ali snájnam

oženiti se

Cyprio,
cupere nuptias. geru wollen weiben. rad
Je hotěiti oženěiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisk), 759

oženiti se

Duco,

in matrimonium ducere vxorem. ein weib nemben.
sheno vseti, se osheníti.

oženiti se

Connubo, sich verhelichen verhäurathen. se
sarozhíti, porozhíti: se osheníti, omoshíti.

oženiti se

Conjugo.

Fœminam sibi matrimonio conjungere. weiben.
ſ oženiti; sibi eno sarohliti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi) 155

ořeniti
ořenjen

Decoratus, Verheerathet. ořinen, farorbien.

HIPOLIT: Dict. I / 72i

oženiti

oženjen

Verehlichtet. sarozhén, sakónski, oshénen, omoshéna.
Conjugatus, Connubio illigatus, vxoratus, maritata.

oxeniti
oxenja

Nuptus, verheyrathet. farózhén, ofhénen,
omofhéna. omofhéna. filia nupta. verehe-
lichte Tochter. omofhéna hzhý. Novus nup-
tus. neuer Ehemann. vnúvish ofhénen.

ozěti

Percolo, durchs^{ci}sehen, durchseigen. preziditi,
ofhémati, pregnati, ofhėti.

oxěti

Eliquo, schmelzen, durchlassen, siegen. restá-
jati, restopíti, respustíti: prezidíti: oshéti.

ořeti

Seigen, reihen, seygen. ořeti, ořemati,
prexiditi, xiditi skusi fytu, aliruto.
Colare, excolare.

HIPOLIT: Dict. II, 175

oxěti

Auspressen, austrucken. ispréřhati, istlázhiti,
vun oshěti. Exprimere.

HIPOLIT: Dict. II, 17

ořeti

Austrucken, auspressen. istlázhiti, stískati,
ořéti, ořémati, ispréřhati. S. Exprimo.

ošetí

Recolo, wider durchsehen, durchseigen. fúpet
prezidíti, skus ofhétí, ofhémati.

HIPOLIT: Dict. I , 548

oxēti

Durchseigen. preziditi, skus pregnati,
oshemati, oshēti. Colare, percolare,
per colum transmittere.

ozeti

Durchtreiben, ^uanstrucken. pregnáti, oshéti,
oshémáti. Exprimere liquorem, exprimere
per linteum: percolare Sihe durchseigen.

ořeti

ořmeti

Colo, durchsiegen. prezidíti, prezéjati, skus
pregnáti, ořméjti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 112

oxeti - oximem

Seygen durch ein tuch. skus éno ruto zidíti, pre-
zidíti, prezéjati, skus énu platnu oshéti, oshémati.
Colare, excolare, percolare, depurare, defaecere.

ořeti
ořeb

Eliqvamen, die ausgeschmelzte feiste, durchge-
siegene feuchte. ta rezvérta maft, prezidéna
mokrúta, osheman ali oshét fok ali shonft.

orėti

orēt - orēmēn

Retrimentum, hefen, hepfen, kaht. en vun
stlázhen, ali ofhmèn fhonft, ali fhúpa. blátu.